

Inhaltsverzeichnis

Vorwort9

Präsentation 11

Einleitung

Paul Danler

Über die *Suche nach der verlorenen Zeit, beim Schopfe zu packende Gelegenheiten* und *Eternity Now*. Prolegomena zum großen Enigma der Zeit als Chronos, Kairos und Aion21

Theologie und Philosophie

Georg Fischer SJ

„In deiner Hand sind meine Zeiten.“ (Psalm 31,16) –
Biblische Impulse zum Umgang mit der Zeit39

Claudia Reitinger/Marcus Hillinger

Dōgen Zenji und Martin Heidegger über das Phänomen der Zeit57

Mostafa Vaziri

Das Zeitverständnis im Sufismus.....71

Psychologie und Physik

Thomas Campidell/Marco Furtner/Thomas Maran

Der zeitlose Moment: Achtsamkeit und die Psychologie der Zeit.....83

Thomas Ernst Möst

Die Sekunde – konstant oder doch manchmal ein wenig *länger?*93

Literaturwissenschaft

Patricia Cifre Wibrow

Zeit und Genealogie im Rahmen

von Väterbüchern und Familienromanen109

Gudrun Grabher

Jetzt, Immer und Nie: Zeit-Zauber in der Lyrik123

Claudia Jünke

Historische Momente:

Zeit und Zeitgeschichte im aktuellen spanischen Roman133

Wolfram Krömer

Die Deutung der nationalen Vergangenheit als Vorbild

und Warnung für Gegenwart und Zukunft bei Autoren des

19. und beginnenden 20. Jahrhunderts in Spanien und Österreich147

Christopher F. Laferl

Die Zeit danach.

Zur Gestaltung der Hoffnungen auf das Leben nach dem

Internat in Raul Pompeias *O Ateneu*, Robert Musils

Die Verwirrungen des Zöglings Törleß und Mario Vargas

Llosas *La ciudad y los perros*159

Manuel Maldonado-Alemán

„Wie gehen wir mit Geschichte um?“ Zur Repräsentation von

Vergangenem bei Robert Menasse und Ricardo Menéndez Salmón173

Uta Maley

„Die Zeit, die ist ein sonderbares Ding.“ Emanationen der Zeit

bei Hofmannsthal und Calderón189

Manuel Montesinos Caperos

Die Prolepse in *Zwischen neun und neun* von Leo Perutz

und *Rostros ocultos* von Salvador Dalí199

Translationswissenschaft

Cornelia Feyrer

Zeit und Ikonizität:

Zeitbezüge und Zeitmetaphern in der Pharmawerbung213

<i>Wolfgang Pöckl</i> Neuübersetzungen im Licht von Chronos und Kairos	233
---	-----

Sprachwissenschaft

<i>Alberto Bustos Plaza</i> Die <i>Zeit</i> in den kollokationellen Verb-Substantiv-Verbindungen des Spanischen und Deutschen	251
---	-----

<i>María José Domínguez Vázquez</i> Von den printmedialen zu den digitalen lexikographischen Ressourcen: über den Einfluss der neuen Technologien sowie der neuartigen Benutzerrollen auf Lehre und Forschung	263
---	-----

<i>José Javier Martos Ramos/Kathrin Siebold</i> <i>Zeit zum Verabschieden!?</i> Zur Dauer von Gesprächsbeendigungen im Spanischen und im Deutschen	285
--	-----

<i>Raúl Sánchez Prieto</i> Verbale Temporalität in literarisch-fiktionalen Gesprächen: das Nibelungenlied und das Lied von Mio Cid	305
--	-----